

#### *Artikel 4.*

Enhver medlemsstat, for hvilken nærværende tillæg gælder, forpligter sig til at sikre, at den bistand, der ydes af dens offentlige arbejdsanvisning i forbindelse med hvervning, introduktion eller anbringelse af personer, der rejser til udlandet med henblik på lønnet beskæftigelse, ydes vederlagsfrit.

#### *Artikel 5.*

1. Enhver medlemsstat, for hvilken nærværende tillæg gælder, og som har en tilsynsordning, for så vidt angår arbejdskontrakter mellem en arbejdsgiver eller hans stedfortræder og en person, der rejser til udlandet med henblik på lønnet beskæftigelse, forpligter sig til at kræve:

- (a) at et eksemplar af arbejdskontrakten skal udleveres til den pågældende migrant før afrejsen eller, såfremt de pågældende regeringer er enige herom, i en modtagelseslejr ved ankomsten til indvandringslandet;
- (b) at kontrakten skal indeholde bestemmelser om arbejdsvilkårene og i særdeleshed om den løn, der tilbydes migranten;
- (c) at migranten før afrejsen skal modtage skriftlige oplysninger om de almindelige leve- og arbejdsvilkår i indvandringslandet i form af et dokument, som enten vedrører ham personligt eller en gruppe af migranter, som omfatter ham.

2. I tilfælde, hvor et eksemplar af kontrakten skal udleveres til migranten ved ankomsten til indvandringslandet, skal han før afrejsen i form af et dokument, som enten vedrører ham personligt eller en gruppe af migranter, som omfatter ham, modtage skriftlig meddelelse om arten af det arbejde, han er antaget til, og andre arbejdsforhold, i særdeleshed hvilken minimumsløn der er garanteret ham.

3. Den kompetente myndighed skal drage omsorg for, at bestemmelserne i de foregående stykker håndhæves, og at der fastsættes passende straffebestemmelser for overtrædelser heraf.

#### *Artikel 6.*

De foranstaltninger, der træffes i henhold til konventionens artikel 4, skal, hvor der måtte være anledning hertil, omfatte

- (a) en forenkling af de administrative formaliteter;
- (b) tilvejebringelse af tolkebistand;
- (c) enhver nødvendig bistand i den første tid efter ankomsten af migranterne og de familiedømmer, som har fået tilladelse til at ledsage dem eller senere slutte sig til dem; og
- (d) beskyttelse af migranterne og af de familiedømmer, der har fået tilladelse til at ledsage dem eller senere slutte sig til dem, under rejsen og i særdeleshed under rejse til søs.

#### *Artikel 7.*

1. I tilfælde, hvor antallet af migranter, der flytter fra een medlemsstats territorium til en andens, er tilstrækkeligt stort, skal de kompetente myndigheder i de pågældende territorier, såfremt det måtte være nødvendigt eller ønskeligt, afslutte overenskomster med henblik på en regulering af forhold af fælles interesse, der opstår i forbindelse med gennemførelsen af bestemmelserne i nærværende tillæg.

2. I tilfælde, hvor medlemsstaterne har en tilsynsordning, for så vidt angår arbejdskontrakter, skal disse overenskomster angive de metoder, hvorved arbejdsgivernes kontraktmæssige forpligtelser skal håndhæves.